

Das Institut für Mehrsprachigkeit der Universität und der Pädagogischen Hochschule Freiburg baut im Auftrag der Schweizerischen Eidgenossenschaft das Wissenschaftliche Kompetenzzentrum für Mehrsprachigkeit auf. Für die Umsetzung des Auftrags im Bereich der angewandten Forschung werden die folgenden Stellen ausgeschrieben:

## 2 Projektleiter oder Projektleiterinnen

(insgesamt 150%; 2 inhaltlich und funktional äquivalente Stellen)

### für den Forschungsbereich „Sprachenlehren und -lernen – Sprachkompetenzen beurteilen und evaluieren“

Gegenstand dieses Bereichs ist angewandte Forschung (z.B. auch in Form von Evaluationen) zu pädagogischen und didaktischen Dispositiva des Aufbaus von mehrsprachigen Sprachkompetenzen in unterschiedlichen schulischen und ausserschulischen Sprachlernkontexten. Besonders berücksichtigt werden soll die Ebene der Unterrichtspraxis von Lehrpersonen. Auch sollen Beiträge zu einer validen und fairen Beurteilung von Sprachkompetenzen und zum besseren Verständnis des Impacts des Prüfens und Testens auf das Sprachenlehren und -lernen geleistet werden.

#### **In Absprache mit dem Leiter des Bereichs, Prof. Dr. Thomas Studer, übernimmt die/der Projektleiter/in folgende Aufgaben:**

- Initiierung, Planung und Durchführung der Forschungsprojekte, die im Rahmen des Forschungsauftrages des Kompetenzzentrums vorgesehen sind
- Externer und interner Ansprechpartner für Fragestellungen des Bereichs
- Beurteilung von Anfragen und Ausschreibungen durch Bundesstellen und Kantone, Erstellung und Begleitung entsprechender Offerten
- Mitarbeit im Rahmen der Dienstleistungen des Kompetenzzentrums (nationales und internationales Forschungsnetzwerk, nationale Dokumentationsstelle)

#### **Profil:**

- Doktorat auf dem Gebiet der Sprachlehr- und Sprachlernforschung oder der empirischen Linguistik (idealerweise mit pädagogischem oder auf Fragen der Beurteilung bezogenem Schwerpunkt) *oder* ev., bei breiter Forschungserfahrung, Dissertationsvorhaben in fortgeschrittenem Stadium auf diesem Gebiet
- Erfahrung idealerweise mit qualitativen *und* quantitativen Forschungsmethoden
- Bereitschaft zur Leitung von Forschungsprojekten
- Selbstständigkeit sowie Bereitschaft zur Arbeit im Team
- Deutsch oder Französisch als Erstsprache, sehr gute Kenntnisse in mindestens einer anderen Landessprache

Stellenantritt am 1. Juni 2011 oder nach Vereinbarung. Die Stellen sind vorerst bis Ende 2014 befristet. Arbeitsort ist Freiburg. Es gelten die Anstellungsbedingungen der Universität Freiburg.

Bitte senden Sie Ihre elektronischen Bewerbungsunterlagen (Motivationsschreiben, Lebenslauf, Publikationsliste, Kopien der Diplome, Referenzen) bis **30. April 2011** an die geschäftsführende Direktorin, Frau Susanne Obermayer, [obermayers@edufr.ch](mailto:obermayers@edufr.ch). Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Frau Obermayer (Tel. +41 26 305 61 73) oder Prof. Dr. Thomas Studer ([thomas.studer@unifr.ch](mailto:thomas.studer@unifr.ch), Tel. +41 26 300 79 61) zur Verfügung.

La Confédération helvétique a mandaté l'Institut de plurilinguisme de l'Université de Fribourg et de la Haute Ecole pédagogique de Fribourg pour mettre sur pied le Centre de compétence scientifique sur le plurilinguisme. Afin de réaliser les tâches dans le domaine de la recherche appliquée, l'Institut met au concours les postes de

## 2 Chef-fe-s de projet

(au total 150%, deux postes équivalents)

**pour le domaine de recherche « Enseignement et apprentissage des langues – évaluation des compétences langagières »**

Ce domaine est dédié à la recherche appliquée (y inclus des évaluations) sur les dispositifs pédagogiques et didactiques de l'acquisition de compétences plurilingues dans des contextes scolaires et extrascolaires. Une attention particulière sera portée aux pratiques des enseignants de langues en salle de classe. De plus, les recherches contribueront à une évaluation différenciée des compétences langagières et à une meilleure compréhension de l'impact du testing sur l'enseignement et l'apprentissage des langues.

**En concertation avec le professeur responsable du domaine, Prof. Thomas Studer, les tâches du/de la chef-fe de projet seront de :**

- initier, concevoir et réaliser des projets de recherche prévus dans le mandat de recherche du Centre de compétence scientifique
- gérer les demandes externes et internes concernant le domaine
- examiner les mises au concours et appels d'offre diffusés par les instances fédérales ou cantonales ; élaboration d'offres et gestion des mandats
- participer aux activités liées aux prestations de service du Centre de compétence (réseau national et international, centre de documentation national, etc.)

### **Exigences :**

- Doctorat dans le domaine de l'apprentissage et l'enseignement des langues, de la linguistique empirique (idéalement avec un accent sur des questions pédagogiques ou liées à l'évaluation). Les candidatures qui témoignent d'une grande expérience de recherche seront considérées même si le doctorat n'est pas encore achevé.
- Expérience en méthodes de recherche idéalement qualitatives *et* quantitatives
- Disposition à diriger des projets de recherche
- Autonomie et esprit d'équipe
- Allemand ou français comme langue première, très bonnes compétences dans au moins une autre langue nationale

Entrée en fonction le 1er juin 2011 ou à convenir. Dans un premier temps, la durée du poste est de 3 ½ ans. Le lieu de travail est Fribourg. Salaire selon les conventions salariales de l'Université de Fribourg.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre électronique (lettre de motivation, curriculum vitae, liste des publications, copies des certificats, références) jusqu'au **30 avril 2011** à la directrice adjointe, Mme Susanne Obermayer, [obermayers@edufr.ch](mailto:obermayers@edufr.ch). Pour tout renseignement supplémentaire veuillez vous adresser à Mme Obermayer (tél. +41 (0)26 305 61 73) ou au Prof. Thomas Studer ([thomas.studer@unifr.ch](mailto:thomas.studer@unifr.ch), tél. +41 26 300 79 61).

L'Istituto di Plurilinguismo dell'Università e dell'Alta Scuola Pedagogica di Friburgo, su mandato della Confederazione Svizzera, è incaricato della direzione del Centro scientifico di competenza per il plurilinguismo. Al fine di rendere operative le attività legate alla ricerca applicata svolta presso questo Centro, l'Istituto mette a concorso due posti per

**il/la Capo progetto** (150%, 2 posti equivalenti per funzione e contenuto)

**nel settore di ricerca „insegnamento e apprendimento delle lingue – valutazione delle competenze linguistiche“**

Tale settore si dedica alla ricerca applicata (ivi compresa le valutazioni) riguardanti i dispositivi pedagogici e didattici per l'acquisizione delle competenze plurilingui nei diversi contesti scolari ed extrascolari. Sarà riservata una particolare attenzione alle metodiche dell'insegnamento delle lingue nella forma del corso tenuto in classe. Inoltre le ricerche contribuiranno a sviluppare una valutazione differenziata delle competenze linguistiche, ed a migliorare la valutazione degli esiti dei test sull'insegnamento e l'apprendimento delle lingue.

**In collaborazione con il Direttore del settore, professor Thomas Studer, il/la Capo progetto avrà come incarichi quelli di:**

- ideare, strutturare e realizzare i progetti di ricerca indicati nel mandato di ricerca del Centro di competenza scientifica
- gestire le richieste esterne ed interne riguardanti quel settore
- esaminare i concorsi ed i bandi di gara proposti dalle diverse istanze federali e cantonali; elaborare i testi delle offerte e gestire i mandati
- partecipare alle attività gestite dal Centro scientifico di competenza (rete nazionale e internazionale, centro di documentazione nazionale)

#### **Requisiti:**

- Dottorato di ricerca nel settore della ricerca sull'insegnamento e sull'apprendimento delle lingue o della linguistica empirica (ideale sarebbe una specializzazione nel settore delle questioni pedagogiche e della valutazione o, eventualmente, oltre ad una vasta esperienza nel settore della ricerca, essere titolare di un progetto per una dissertazione in stato avanzato di elaborazione.
- Ideale: esperienze con metodologie di ricerca qualitative e quantitative
- Interesse ad assumere la direzione di progetti di ricerca
- Autonomia e predisposizione al lavoro di gruppo
- Lingua prima: tedesco o francese, elevata conoscenza di almeno un'altra lingua nazionale

Entrata in servizio: 1. giugno 2011 o altra data da convenire. La durata dell'assunzione, per il primo mandato, è di 3,5 anni. Il luogo di lavoro è Friburgo. Le condizioni salariali sono quelle previste dall'Università di Friburgo.

Gli/Le interessati/e sono pregati/e di inviare le loro candidature (lettera di motivazione, curriculum vitae, indice delle pubblicazioni, copia degli attestati universitari, referenze) in forma elettronica ed entro il **30 aprile 2011**, alla direttrice aggiunta signora Susanne Obermayer, [obermayers@edufr.ch](mailto:obermayers@edufr.ch). Per ogni ulteriore informazione, si prega di contattare la signora Obermayer (tel. +41 (0)26 305 61 73) o il professor Thomas Studer ([thomas.studer@unifr.ch](mailto:thomas.studer@unifr.ch), tél. +41 (0)26 300 79 61).